

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2020/2006

8. detsember 2020,

millega tehakse mahaarvamised teatavate kalavarude 2020. aasta püügikvootidest muude kalavarude ülepüügi tõttu eelmistel aastatel ning muudetakse rakendusmäärust (EL) 2020/1247

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse liidu kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, muudetakse määrusi (EÜ) nr 847/96, (EÜ) nr 2371/2002, (EÜ) nr 811/2004, (EÜ) nr 768/2005, (EÜ) nr 2115/2005, (EÜ) nr 2166/2005, (EÜ) nr 388/2006, (EÜ) nr 509/2007, (EÜ) nr 676/2007, (EÜ) nr 1098/2007, (EÜ) nr 1300/2008, (EÜ) nr 1342/2008 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1627/94 ja (EÜ) nr 1966/2006, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 105 lõikeid 1, 2, 3 ja 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) 2019. aasta püügikvoodid kehtestati nõukogu määrustega (EL) 2018/1628, ⁽²⁾ (EL) 2018/2025, ⁽³⁾ (EL) 2018/2058 ⁽⁴⁾ ja (EL) 2019/124 ⁽⁵⁾.
- (2) 2020. aasta püügikvoodid kehtestati nõukogu määrustega (EL) 2018/2025, (EL) 2019/1838, ⁽⁶⁾ (EL) 2019/2236 ⁽⁷⁾ ja (EL) 2020/123 ⁽⁸⁾.
- (3) Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 105 lõikes 1 on sätestatud, et kui komisjon teeb kindlaks, et liikmesriik on ületanud talle eraldatud püügikvoodid, peab komisjon tegema mahaarvamised kõnealuse liikmesriigi tulevatest püügikvootidest.

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

⁽²⁾ Nõukogu 30. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1628, millega määratakse 2019. aastaks kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused ning muudetakse määrust (EL) 2018/120 teatavate püügivõimaluste kohta teistes vetes (ELT L 272, 31.10.2018, lk 1).

⁽³⁾ Nõukogu 17. detsembri 2018. aasta määrus (EL) 2018/2025, millega kehtestatakse 2019. ja 2020. aastaks liidu kalalaevadele püügivõimalused teatavate süvamere kalavarude osas (ELT L 325, 20.12.2018, lk 7).

⁽⁴⁾ Nõukogu 17. detsembri 2018. aasta määrus (EL) 2018/2058, millega määratakse kindlaks teatavate Musta mere kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused 2019. aastaks (ELT L 329, 27.12.2018, lk 8).

⁽⁵⁾ Nõukogu 30. jaanuari 2019. aasta määrus (EL) 2019/124, millega määratakse 2019. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu (ELT L 29, 31.1.2019, lk 1).

⁽⁶⁾ Nõukogu 30. oktoobri 2019. aasta määrus (EL) 2019/1838, millega määratakse 2020. aastaks kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused ning muudetakse määrust (EL) 2019/124 teatavate püügivõimaluste kohta teistes vetes (ELT L 281, 31.10.2019, lk 1).

⁽⁷⁾ Nõukogu 16. detsembri 2019. aasta määrus (EL) 2019/2236, millega määratakse kindlaks teatavate Vahemere ja Musta mere kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused 2020. aastaks (ELT L 336, 30.12.2019, lk 14).

⁽⁸⁾ Nõukogu 27. jaanuari 2020. aasta määrus (EL) 2020/123, millega määratakse 2020. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu (ELT L 25, 30.1.2020, lk 1).

- (4) Komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2020/1247⁽⁹⁾ on vähendatud teatavatele kalavarudele eraldatud 2020. aasta püügikvoote eelmistel aastatel ülepüütud koguste võrra.
- (5) Teatavate liikmesriikide (Taani, Hispaania ja Prantsusmaa) puhul ei olnud rakendusmäärusega (EL) 2020/1247 siiski võimalik ülepüütud kalavarude kvootidest mahaarvamisi teha, kuna asjaomastel liikmesriikidel ei ole 2020. aastal nende varude kvote.
- (6) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 105 lõikele 5 tuleks siis, kui ülepüütud kalavaru kvooti ei ole võimalik hüvitada ülepüügile järgneval aastal, sest asjaomasel liikmesriigil ei ole selle varu kvooti, teha mahaarvamised pärast asjaomaste liikmesriikidega konsulteerimist muude kalavarude kvootidest samas geograafilises piirkonnas või sama kaubandusliku väärtuse ulatuses. Vastavalt komisjoni teatisele 2012/C 72/07, mis sisaldab suuniseid kvootide vähendamiseks määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 105 lõigete 1, 2 ja 5 kohaselt (edaspidi „suunised“),⁽¹⁰⁾ tuleks sellised mahaarvamised eelistatavalt teha järgmis(t)el aasta(te)l kvootidest, mis on eraldatud asjaomaste kalavarude püügiks samale laevastikule, kes püüdis rohkem, kui kvoodiga oli ette nähtud.
- (7) Asjaomaste liikmesriikidega on konsulteeritud selle üle, et teha teatud mahaarvamised kvootidest, mis on eraldatud muude kui ülepüütud kalavarude püügiks.
- (8) Lisaks ületavad teatavad rakendusmäärusega (EL) 2020/1247 ette nähtud vähendamised 2020. aastal saada olevat kohandatud kvooti ning järelikult ei ole võimalik kõnealusest kvoodist kogu ettenähtud kogust maha arvata. Vastavalt suunistele tuleks ülejäänud kogused maha arvata järgmistel aastatel saada olevatest kohandatud kvootidest, kuni kogu ülepüütud kogus on tasa tehtud.
- (9) Lisaks avastasid Hispaania kalandusasutused, et 2019. aasta püügiandmed, mida kasutati suursilm-tuuni ülepüügi arvutamiseks Atlandi ookeanil (BET/ATLANT), olid ebaõiged ning et selle liigi kvooti ületati tegelikult väiksemas koguses kui see, mida võeti arvesse rakendusmäärusega (EL) 2020/1247 kehtestatud mahaarvamiste puhul. Seepärast tuleks kohandada rakendusmäärusega (EL) 2020/1247 ette nähtud püüginäitajaid, kvootide kasutamise määra, ülepüütud koguseid ja mahaarvamist Hispaania 2020. aasta suursilm-tuuni kvoodist Atlandi ookeanil.
- (10) 2019. aastal ületas Portugal talle eraldatud pikkuim-tuuni püügikvooti Atlandi ookeanil, põhja pool 5° põhjalaiust (ALB/AN05N). 14. juulil 2020 taotles Portugal mahaarvamise jaotamist kahele aastale. Suuniste punkti 3 alapunkti c kohaselt võib lubada mahaarvamise jagamist kahele või enamale aastale, kui see on ette nähtud konkreetsete rahvusvaheliste eeskirjadega (näiteks piirkondlike kalandusorganisatsioonide eeskirjad), mis seonduvad asjaomase kalavaru ülepüügi hüvitamisega. Võttes arvesse Portugali esitatud teavet ja seda, et ICCATi täiendava soovitus 16–06 (Põhja-Atlandi pikkuim-tuuni mitmeaastase kaitse- ja majandamisprogrammi kohta)⁽¹¹⁾ punktis 7 on sätestatud, et lepinguosalise 2019. aasta aastase kvoodi/püügilimiidi ületamine arvatakse kohandamise aastal 2021 või enne seda vastavast kvoodist/püügilimiidist maha, tuleks mahaarvamine, sealhulgas asjakohased kohaldatavad korrutustegurid, jaotada võrdselt kahe aasta peale. Seepärast tuleks kohandada rakendusmäärusega (EL) 2020/1247 ette nähtud mahaarvamist 2020. aasta kvoodist.
- (11) Täiendavaid ajakohastusi või parandusi võib siiski teha pärast seda, kui liikmesriikide poolt määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 33 kohaselt käimasoleva või eelmise püügiperioodi kohta deklareeritud püügiandmetes on avastatud vigu, väljajätmist või valeandmete esitamist.
- (12) Seepärast tuleks rakendusmäärust (EL) 2020/1247 vastavalt muuta,

⁽⁹⁾ Komisjoni 2. septembri 2020. aasta rakendusmäärus (EL) 2020/1247, millega vähendatakse teatavate kalavarude 2020. aasta püügikvoote eelmistel aastatel ülepüütud koguse võrra (ELT L 288, 3.9.2020, lk 21).

⁽¹⁰⁾ Komisjoni teatis „Suunised kvootide vähendamiseks määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 105 lõigete 1, 2 ja 5 kohaselt“ (2012/C 72/07) (ELT C 72, 10.3.2012, lk 27).

⁽¹¹⁾ <https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2016-06-e.pdf>

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse I lisas osutatud, määrustega (EL) 2018/2025, (EL) 2019/1838, (EL) 2019/2236 ja (EL) 2020/123 aastaks 2020 kehtestatud püügikvoote vähendatakse, kohaldades mahaarvamisi muude kalavarude kvootidest vastavalt kõnealusele lisale.

Artikkel 2

Rakendusmäärust (EL) 2020/1247 muudetakse vastavalt käesoleva määruse II lisale.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. detsember 2020

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

2020. AASTA MAHAARVAMISED MUUDE KALAVARUDE PÜÜGIKVOOTIDEST

ÜLEPÜÜTUD KALAVARUD						MUUD KALAVARUD					
Liikmesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimi	Kogus, mida ei saa maha arvata ülepüütud kalavarude 2020. aasta püügikvootidest (kilogrammides)	Liikmesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimi	Kogus, mis arvatakse maha muude kalavarude 2020. aasta püügikvootidest (kilogrammides)
DK	POK	1N2AB.	Põhjaatlanti süsikas	1. ja 2. püügipiirkonna Norra veed	33 968	DK	HER	1/2-	Heeringas	1. ja 2. püügipiirkonna liidu, Fääri saarte, Norra ja rahvusvahelised veed	33 968
ES	GHL	1N2AB.	Süvalest	1. ja 2. püügipiirkonna Norra veed	18 338	ES	REB	1N2AB.	Meriahvenad	1. ja 2. püügipiirkonna Norra veed	18 338
ES	OTH	1N2AB.	Muud liigid	1. ja 2. püügipiirkonna Norra veed	3 895	ES	REB	1N2AB.	Meriahvenad	1. ja 2. püügipiirkonna Norra veed	3 895
ES	POK	1N2AB.	Põhjaatlanti süsikas	1. ja 2. püügipiirkonna Norra veed	2 607	ES	REB	1N2AB.	Meriahvenad	1. ja 2. püügipiirkonna Norra veed	2 607
FR	SWO	AS05N	Mõõkkala	Atlandi ookean, lõuna pool 5° põhjalaiust	3 500	FR	ALB	AS05N	Lõunapoolne pikkuim-tuun	Atlandi ookean, lõuna pool 5° põhjalaiust	3 500

Rakendusmääruse (EL) 2020/1247 lisa asendatakse järgmisega:

„LISA

2020. AASTA MAHAARVAMISED ÜLEPÜÜTUD KALAVARUDE PÜÜGIKVOOTIDEST

Liikmesriik	Liigi kood	Piirkonna kood	Liigi nimi	Piirkonna nimi	Esimine kvoot 2019. aastal (kilogrammides)	Lubatud loositavad kogused 2019. aastal (kogu kohandatud kogus kilogrammides) ⁽¹⁾	Kogupüük 2019. aastal (kogus kilogrammides)	Kvoodi kasutamise ja lubatud loositava koguse suhe	Lubatud loositava kogusega seotud üleüütk (kogus kilogrammides)	Korruutustegur ⁽²⁾	Täiendav korruutustegur ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Eelmis(t)e aasta(te) eest tegemata jäänud mahaarvamised ⁽⁵⁾ (kogus kilogrammides)	Mahaarvamised 2020. aasta ⁽⁶⁾ ja sellele järgnevate aastate püügiikvootidest (kogus kilogrammides)	Mahaarvamised üleüütk kalavarude 2020. aast püügiikvootidest ⁽⁷⁾ (kogus kilogrammides)	Mahaarvamised muude kalavarude 2020. aasta püügiikvootides (kogus kilogrammides)	Arvatakse maha 2021. aasta ja sellele järgneva(te) aasta(te) püügiikvootidest (kogus kilogrammides)
DE	HER	4AB.	Heeringas	4. püügipiirkonna liidu ja Norra veed põhja pool laiuskraadi 53°30' N	39 404 000	25 460 900	27 182 070	106,76 %	1 721 170	/	/	/	1 721 170	1 721 170	/	/
DE	MAC	2CX14-	Harilik makrell	3.a ja 4; 2.a, 3. b ja 3.c püügipiirkonna ning alarajoonide 22–32 liidu veed	441 000	14 859 024	15 542 581	104,60 %	683 557	/	/	/	683 557	683 557	/	/
DK	MAC	2CX14-	Harilik makrell	6, 7, 8.a, 8.b, 8.d ja 8.e; 5.b püügipiirkonna liidu ja rahvusvahelised veed; 2.a, 12. ja 14. püügipiirkonna rahvusvahelised veed	/	2 688 463	2 693 920	100,20 %	5 457	/	/	/	5 457	5 457	/	/

DK	MAC	2A34.	Harilik makrell	3a ja 4; 2.a, 3. b ja 3.c püügipiirkonna ning alarajoonide 22–32 liidu veed	14 480 000	13 330 744	14 022 305	105,19 %	691 561	/	/	/	691 561	691 561	/	/
DK	MAC	2A4A-N	Harilik makrell	2.a ja 4.a püügipiirkonna Norra veed	10 242 000	10 252 106	11 197 228	109,22 %	945 122	/	/	/	945 122	945 122	/	/
DK	POK	1N2AB.	Põhjaatlandi süsi- kas	1. ja 2. püügipiirkonna Norra veed	/	17 000	50 968	299,81 %	33 968	1,00	/	/	33 968	/	33 968	/
ES	BET	ATLANT	Suursilm- tuun	Atlandi ookean	9 415 300	8 941 151	9 090 055	101,67 %	148 904	/	C ⁽⁸⁾	/	148 904	148 904	/	/
ES	COD	1/2B.	Tursk	1 ja 2.b	11 562 000	8 455 844	8 463 118	100,09 %	7 274	/	/	/	7 274	7 274	/	/
ES	GHL	1N2AB.	Süvalest	1. ja 2. püügipiirkonna Norra veed	/	2 000	14 225	711,25 %	12 225	1,00	A	/	18 338	/	18 338	/
ES	OTH	1N2AB.	Muud liigid	1. ja 2. püügipiirkonna Norra veed	/	31 800	35 695	112,25 %	3 895	1,00	/	/	3 895	/	3 895	/
ES	POK	1N2AB.	Põhjaatlandi süsi- kas	1. ja 2. püügipiirkonna Norra veed	/	196 000	198 607	101,33 %	2 607	/	/	/	2 607	/	2 607	/
ES	RED	N3LN.	Meriahve- nad	NAFO 3LN	/	515 100	517 806	100,53 %	2 706	/	/	/	2 706	2 706	/	/
ES	RJU	9-C.	Laineline rai	9. püügipiirkonna liidu veed	15 000	15 000	15 511	103,41 %	511 ⁽⁹⁾	Ei koh- alda- ta	Ei koh- alda- ta	2 067	2 067	0	/	2 067
FR	BET	ATLANT	Suursilm- tuun	Atlandi ookean	4 167 700	4 167 700	4 687 551	112,47 %	519 851	1,20	C	/	883 747	883 747	/	/

FR	RJE	7FG.	Peentäpp- rai	7.f ja 7.g püügipiir- konna liidu veed	79 000	90 399	91 485	101,20 %	1 086	/	/	/	1 086	1 086	/	/
FR	RJU	7DE.	Laineline rai	7.d ja 7.e püügipiir- konna liidu veed	103 000	168 000	177 718	105,78 %	9 718	/	/	/	9 718	9 718	/	/
FR	SWO	AS05N	Mõõkkala	Atlandi ookean, lõuna pool 5° põhjalaiust	/	/	3 500	Ei kohaldata	3 500	/	/	/	3 500	/	3 500	/
GB	COD	N1GL14	Tursk	NAFO 1F piirkonna Gröönimaa veed ning 5., 12. ja 14. püügipiir- konna Gröo- nimaa veed	364 000	353 500	353 500	100 %	0	/	/	4 167	4 167	4 167	/	/
GB	HER	4AB.	Heeringas	4. püügipiir- konna liidu ja Norra veed põhja pool laiuskraadi 53°30' N	55 583 000	62 320 196	62 607 628	100,46 %	287 432	/	/	/	287 432	287 432	/	/
GB	MAC	2CX14-	Harilik makrell	6,7,8.a,8.b,8. d ja 8.e; 5.b püügipiir- konna liidu ja rahvusvaheli- sed veed; 2.a, 12. ja 14. püügipiir- konna rahvus- vahelised veed	152 115 000	145 768 635	154 072 694	105,70 %	8 304 059	/	A ⁽⁸⁾	/	8 304 059	8 304 059	/	/
GB	RJU	7DE.	Laineline rai	7.d ja 7.e püügipiir- konna liidu veed	58 000	61 200	63 133	103,16 %	1 933	/	/	/	1 933	1 933	/	/
EL	BFT	AE45WM	Harilik tuun	Atlandi ookean ida pool 45° lää- nepikkust ja Vahemeri	285 110	304 110	312 690	102,82 %	8 580	/	C ⁽⁸⁾	/	8 580	8 580	/	/

IE	ALB	AN05N	Põhja- poolne pik- kuim-tuun	Atlandi ookean põhja pool 5° põh- jalaiust	2 854 300	3 115 420	3 213 170	103,14 %	97 750	/	C ⁽⁸⁾	/	97 750	97 750	/	/
NL	HER	4CXB7D	Heeringas	4.c, 7.d (v.a Blackwateri varu)	18 162 000	19 497 305	19 512 481	100,08 %	15 176	/	/	/	15 176	15 176	/	/
NL	MAC	2A34.	Harilik makrell	3.a ja 4; 2.a, 3. b ja 3.c püü- gipiirkonna ning alara- joonide 22– 32 liidu veed	1 342 000	1 494 000	2 012 324	134,69 %	518 324	1,40	/	/	725 654	725 654	/	/
PT	ALB	AN05N	Põhja- poolne pik- kuim-tuun	Atlandi ookean põhja pool 5° põh- jalaiust	1 994 200	1 794 200	2 463 161	137,28 %	668 961	1,40	C	/	1 271 026	635 513 ⁽¹⁰⁾	/	635 513 ⁽¹⁰⁾
PT	ALF	3X14-	Limapead	3., 4., 5., 6., 7., 8., 9., 10., 12. ja 14. püügipiir- konna liidu ja rahvusvaheli- sed veed	164 000	149 034	156 756	105,18 %	7 722	/	A ⁽⁸⁾	/	7 722	7 722	/	/
PT	BUM	ATLANT	Sinine mar- liin	Atlandi ookean	50 440	7 076	18 016	254,61 %	10 940	1,00	A	/	16 410	16 410	/	/
PT	RJU	9-C.	Laineline rai	9. püügipiir- konna liidu veed	15 000	21 705	24 589	113,29 %	2 884	1,00	/	/	2 884	2 884	/	/
PT	SWO	AN05N	Mõõkkala	Atlandi ookean põhja pool 5° põh- jalaiust	1 010 390	2 410 390	2 414 333	100,16 %	3 943	/	/	/	3 943	3 943	/	/
SE	MAC	2A34.	Harilik makrell	3.a ja 4; 2.a, 3. b ja 3.c püü- gipiirkonna ning alara- joonide 22– 32 liidu veed	4 034 000	2 945 203	3 075 839	104,44 %	130 636	/	/	/	130 636	130 636	/	/“

(¹) Liikmesriigile asjakohaste püügivõimaluste määruste alusel kehtestatud kvoodid pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1380/2013 (ELT L 354, 28.12.2013, lk 22) artikli 16 lõike 8 kohase püügivõimaluste vahetamise, nõukogu määruse (EÜ) nr 847/96 (EÜT L 115, 9.5.1996, lk 3) artikli 4 lõike 2 ja määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15 lõike 9 kohase, aastatel 2018–2019 toimuva kvootide ülekandmise või määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 37 ja 105 kohase püügivõimaluste ümberjaotamise ja mahaarvamise arvessevõtmist.

(²) Nagu on sätestatud määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 105 lõikes 2. Vähendamise kordajat $\times 1,00$ kohaldatakse juhul, kui ülepüük on 100 tonni või alla selle.

(³) Nagu on sätestatud määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 105 lõikes 3 ja tingimusel, et ülepüügi ulatus on üle 10 %.

(⁴) Täht „A“ osutab sellele, et ülepüügi tõttu aastatel 2017, 2018 ja 2019 on kohaldatud täiendavat korrutustegurit 1,5. Täht „C“ osutab sellele, et asjaomaste kalavarude suhtes on mitmeaastase kava kohaldamise tõttu kohaldatud täiendavat korrutustegurit 1,5.

(⁵) Eelmis(t)e aasta(te) järelejäänud kogused.

(⁶) 2020. aastal tehtavad mahaarvamised.

(⁷) 2020. aastal tehtavad mahaarvamised, mida tegelikult kohaldatakse, võttes arvesse 10. septembril 2020 kasutada olevat kvooti.

(⁸) Täiendavat korrutustegurit ei kohaldata, kuna ülepüük ei ületa 10 % lubatud lossitavatest kogustest.

(⁹) Koguseid alla ühe tonni arvesse ei võeta.

(¹⁰) Portugali taotluse põhjal jaotatakse 2020. aastal mahaarvatav kogus 1 271 026 kilogrammi võrdselt kahe aasta peale (2020 ja 2021).